

[Text]

**The Acting Chairman (Mr. Bloomfield):** Yes, I am in favour, but I am going to vote for extended debate on this particular amendment.

**Mr. Dick:** So what we are doing is just leaving Clause 2 debated at this stage and we will go on to do the other ones and . . .

**The Acting Chairman (Mr. Bloomfield):** As I understand it, this can be debated again, and that is why I am voting in that . . .

**Mr. Blenkarn:** You are leaving it as a tie vote temporarily, then, and suggesting that we carry on with the clause . . .

**Mr. Robinson (Etobicoke—Lakeshore):** What he is really doing, if I understand it, he is voting for the amendment, but he is not going to put the proposed section of that clause.

**Mr. Blenkarn:** Is that correct?

**The Acting Chairman (Mr. Bloomfield):** My understanding from the clerk is that in voting for it to be put off for future debate, the government can reintroduce it at the next stage.

**An hon. Member:** At the report stage.

**Mr. Blenkarn:** You are voting against the amendment.

**The Acting Chairman (Mr. Bloomfield):** Yes. Voting so that it can be debated in the future at report stage.

Amendment negatived.

• 1730

Clause 2 agreed to: yeas, 5; nays, 3.

Clauses 3 to 6 agreed to.

**Mr. Blenkarn:** On division.

Title agreed to.

**Mr. Blenkarn:** On division.

**The Acting Chairman (Mr. Bloomfield):** Shall I report Bill C-36 to the House?

**Some hon. Members:** Agreed.

**The Acting Chairman (Mr. Bloomfield):** The meeting is now adjourned to the call of the Chair.

[Translation]

**Le président suppléant (M. Bloomfield):** En effet, je suis en faveur de l'amendement, mais je vote pour que le débat se poursuive.

**M. Dick:** Nous allons donc si j'ai bien compris nous arrêter là en ce qui concerne l'article 2 qui est toujours en discussion pour passer aux autres articles et ensuite . . .

**Le président suppléant (M. Bloomfield):** Si j'ai bien compris, on pourra rediscuter, et c'est la raison pour laquelle je vote dans ce sens . . .

**M. Blenkarn:** Les voix sont donc également partagées pour l'instant et vous nous proposez de poursuivre l'étude de l'article . . .

**M. Robinson (Etobicoke—Lakeshore):** En fait, à moins que je ne me trompe, il vote en faveur de l'amendement mais il ne met pas en délibération la partie de l'article en question touchée par l'amendement.

**M. Blenkarn:** C'est bien cela?

**Le président suppléant (M. Bloomfield):** D'après ce que me dit le greffier, en votant pour la poursuite ultérieure du débat, nous permettrions au gouvernement de représenter l'amendement à l'étape suivante.

**Une voix:** À l'étape du rapport.

**M. Blenkarn:** Vous votez contre l'amendement.

**Le président suppléant (M. Bloomfield):** C'est cela. En votant ainsi, l'amendement pourra être débattu à l'étape du rapport.

L'amendement est rejeté.

L'article 2 est adopté par 5 voix contre 3.

Les articles 3 à 6 sont adoptés.

**M. Blenkarn:** Sur division.

Le titre est adopté.

**M. Blenkarn:** Sur division.

**Le président suppléant (M. Bloomfield):** Dois-je faire rapport du projet de loi C-36 à la Chambre?

**Des voix:** D'accord.

**Le président suppléant (M. Bloomfield):** La séance est levée.